



## SERIES 900

// PN 6/10/16/Class 150

// DN 32 - 1600 (1" ¼ - 64")

// Industrie

// Eau, Chimie, Gaz

// Oil & Gas, Air



CE

DWG

Lloyd's Register



VANNES PAPILLON ENTRE BRIDES

[WWW.ABOVALVE.COM](http://WWW.ABOVALVE.COM)

# INFORMATION GENERALE

## CARACTERISTIQUES GENERALES

- design concentrique
- vanne de sectionnement et de régulation
- axe en 2 parties
- pivot fixé par goupille ou vis permettant le démontage (version démontable)
- col allongé conformément aux standards génie climatique
- peinture orange epoxy RAL 2002 - 80µm
- vide 0.2 bar absolu
- déplacement du papillon sécurisé par la forme carrée de la fin d'axe
- certificat ATEX (groupe II, catégorie 1/2 GD TX)
- approuvée Gaz DVWG

## APPLICATIONS

Les vannes papillon séries 900 sont conçues pour de nombreuses applications où une très bonne étanchéité est requise telles:

- process industriel
- eau et eau usée
- convoyage de fluide poudreux
- papeteries
- agro-alimentaire
- HVAC
- Environnement non minier et atmosphère explosive constituée de poussière et de gaz (zones 0, 1, 20 et 21)

## STANDARDS

### TEST DE FUITE:

- EN 12266-1, Rate A
- ISO 5208, Rate A
- API 598, TAB. 5

### FACE A FACE:

- EN 558, SERIES 20
- ISO 5752, SERIES 20
- API 609, TAB. 2

### PLATINE:

- EN ISO 5211

### CONNEXION

#### ENTRE BRIDES:

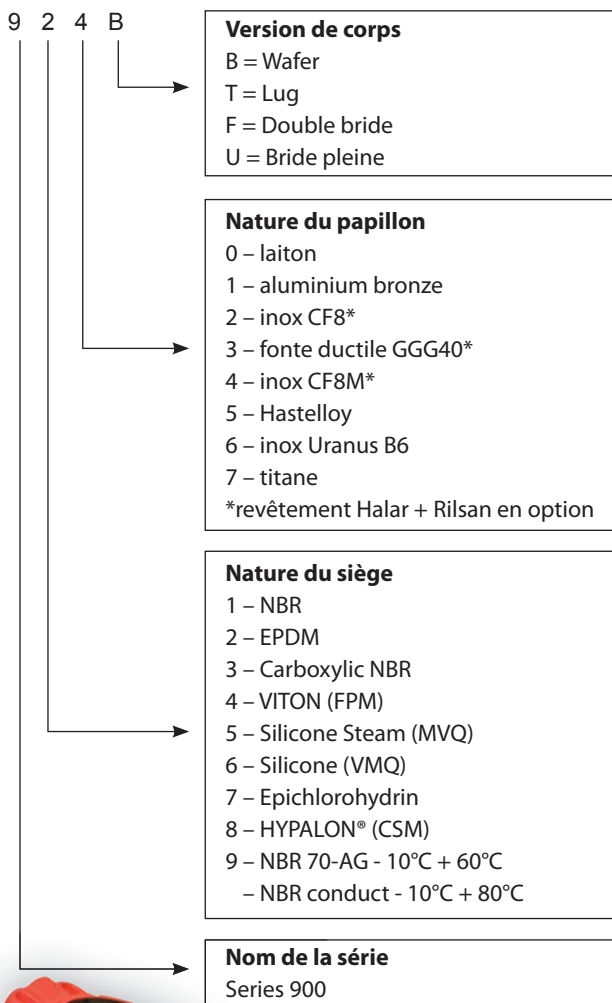
- EN 1092-1
- DIN 2631
- ASME B16.5

### STANDARD

#### DE SERVICE:

- EN 593 + A1

## DESIGNATION TYPE



## Modeles

Wafer type B



Lug type T



Double bride type F pour DN 700 – DN 1600



## CONTROLE QUALITE

- les usines ABO sont qualifiées ISO 9001
- les procédures de test sont réalisées selon les normes suivantes: EN 12266-1, ISO 5208, API 598, ANSI/FCI 70-2
- la fabrication est conforme aux exigences de la Directive Européenne 97/23/CE pour les équipements sous pression (catégorie III, module B)
- toutes les vannes ABO sont testées unitairement à 110% de leur pression maximale afin d'assurer une parfaite étanchéité
- tous les actionneurs sont calibrés et testés
- traçabilité et identification des produits: certificats fournis systématiquement selon la demande du client
- identification positive des produits: tous les produits sont testés PMI
- certificats: EC, TA Luft, ABS etc. suivant liste sur le site web [www.abovalve.com](http://www.abovalve.com)



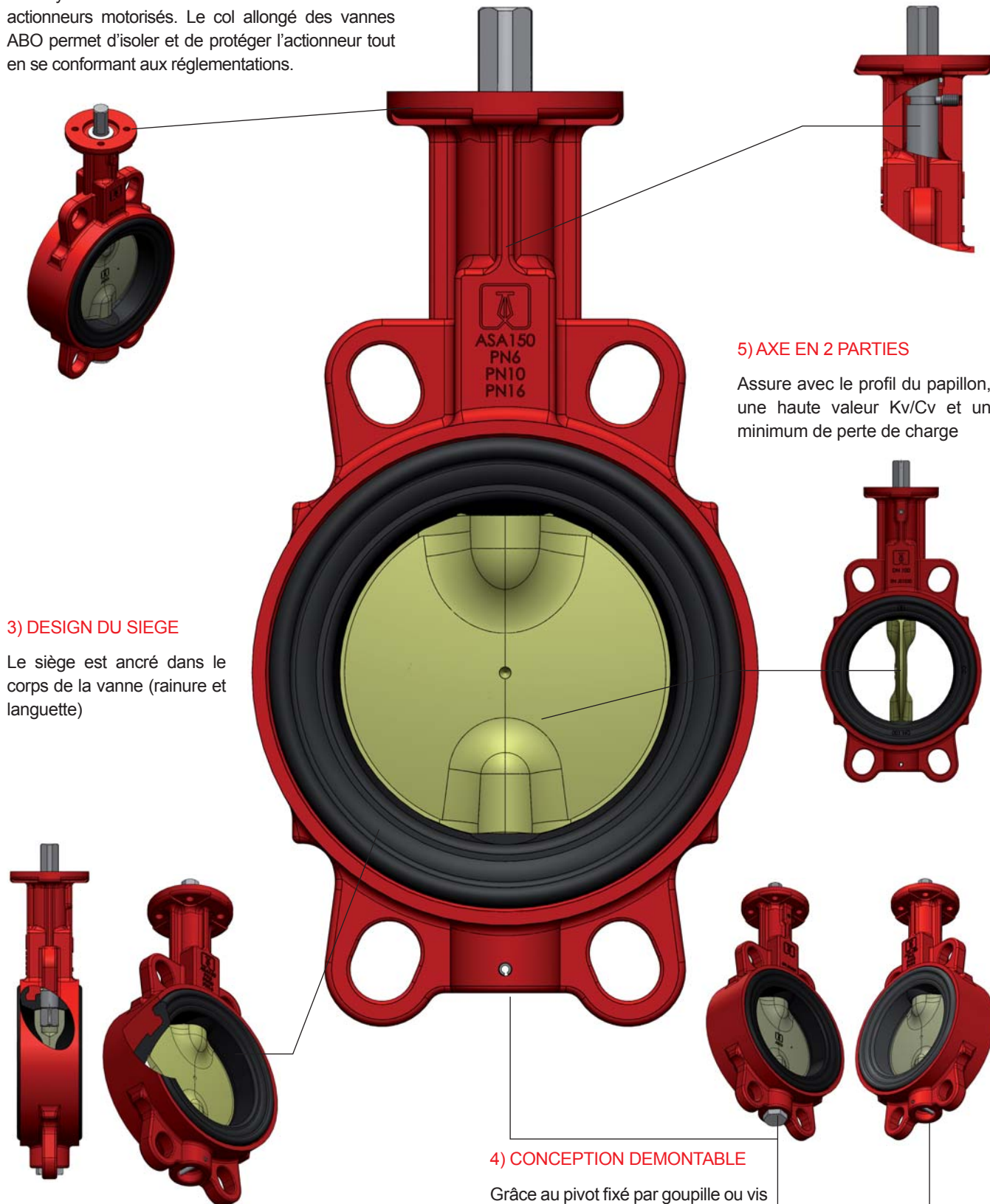
# AVANTAGES

## 1) COMPATIBILITE AVEC LES STANDARDS INTERNATIONAUX

La platine ISO 5211 permet le montage direct des systèmes manuels de commande ou des actionneurs motorisés. Le col allongé des vannes ABO permet d'isoler et de protéger l'actionneur tout en se conformant aux réglementations.

## 2) SYSTEME ANTI-EJECTION DE L'AXE

L'axe est maintenu par une goupille de sécurité dans le col de la vanne.



## 3) DESIGN DU SIEGE

Le siège est ancré dans le corps de la vanne (rainure et languette)

## 5) AXE EN 2 PARTIES

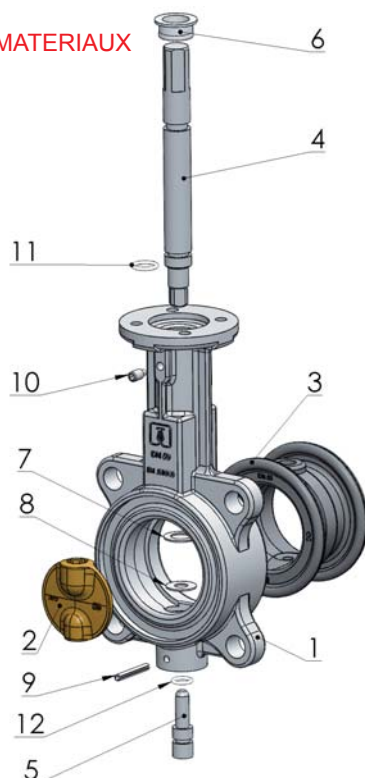
Assure avec le profil du papillon, une haute valeur Kv/Cv et un minimum de perte de charge

## 4) CONCEPTION DEMONTABLE

Grâce au pivot fixé par goupille ou vis selon la demande du client

# INFORMATION TECHNIQUE

## VUE ECLATEE ET MATERIAUX



Exécution possible dans d'autres types de matériaux sur demande. Grand choix de matériaux pour les sièges et papillons en fonction du fluide sur demande. Les températures max acceptées pour chaque type de siège sont associées à un médium spécifique et pour une durée réduite.

Item	Nom	Matériau
1	Corps	Fonte ductile 0.7040 (GGG40) revêtue epoxy Acier carbone 1.0446 (A216 WCB) Acier à faible teneur en carbone 1.1156 (A352 LCC) Inox 1.4408 (CF8M)
2	Papillon	0 – Laiton 2.0402 1 – Aluminium bronze 2.0966 2 – Inox1.4308 (CF8) 3* – Fonte ductile 0.7040 (GGG40), revêtement époxy 4* – Inox 1.4408 (CF8M) 5 – Hastelloy 6 – Inox 1.4539 (Uranus B6) 7 – Titane
3	Siège	1 - NBR - 10°C + 100°C 2 - EPDM - 25°C + 125°C 3 - Carboxylic NBR - 10°C + 100°C 4 - VITON (FPM) - 15°C + 150°C* 5 - Silicone Steam (MVQ) - 30°C + 140°C 6 - Silicone (VMQ) - 30°C + 150°C 7 - Epichlorohydrin - 30°C + 70°C 8 - HYPALON® (CSM) - 25°C + 120°C 9 - NBR 70-AG - 10°C + 60°C - NBR conduct - 10°C + 80°C
4	Axe	Inox 1.4021 (AISI 420)
5	Pivot	Inox 1.4021 (AISI 420)
6	Bague	Delrin jusqu'au DN 300 Laiton à partir du DN 350
7	Rondelle	Inox
8	Rondelle	Inox
9	Goupille	Inox 1.4401 (AISI 316)
10	Vis de retenue	Inox
11	O'ring d'axe	NBR, EPDM, VITON en option
12	O'ring de pivot	NBR, EPDM, VITON en option

Max. temperature for water services only up to 80 °C.  
\* Available with optional Rilsan or Halar coating.

## INSTALLATION ENTRE BRIDES (DN 32-600)

Vers.	PN / DN	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
B	PN 6											•	•	•	•	•
	PN10															
	PN16													•		
	Class 150											•	•	•	•	•
T	PN 6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	X	X	X
	PN10													•	•	•
	PN16									•	•	•	•	•	•	•
	Class 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

## INSTALLATION ENTRE BRIDES (DN 700-1600)

Vers.	PN/DN	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	
F	PN 6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	standard
	PN 10											sur demande
	PN 16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	non disponible
	Class 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	

\* Pour JIS 54K/10K consulter ABO

## CONDITIONS DE SERVICE

- **pression max:**
  - o DN 32 - 600: 16 bar
  - o DN 700 - 1600: 10 bar (16 bar sur demande)
- **température max:** - 30°C + 150°C (- 22°F + 302°F), en fonction du matériau sélectionné.

Quand la température excède 120°C, les pressions max admissibles passent respectivement de 16 à 14.4 bar et 10 à 9 bar.

## PEINTURE

- le standard est l'orange epoxy RAL 2002 - 80 µm
- possibilité d'obtenir une peinture de qualité supérieure sur demande
- revêtement Nylon/Rilsan possible sur demande

# MOTORISATION & COUPLES

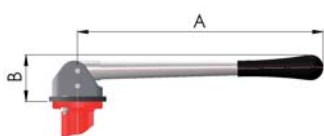
## POSSIBILITES DE MOTORISATION

Toutes les poignées, démultiplicateurs, actionneurs pneumatiques et électriques ABO peuvent être montés directement sur les vannes papillon ABO. Cela permet une installation très simple sur le terrain, minimise les problèmes d'alignement et réduit l'encombrement des vannes en hauteur.

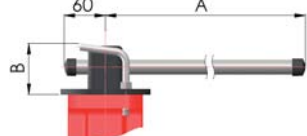
## MANŒUVRE MANUELLE PAR LEVIER

ABO propose des poignées en acier revêtu pour une excellente protection contre la corrosion et l'abrasion. Poignée en inox possible sur demande. La platine de fixation des poignées est de type ISO F05 pour les DN 50 et 65 et F07 pour les DN 80 à 200.

DN 32 - 200



DN 250 - 300



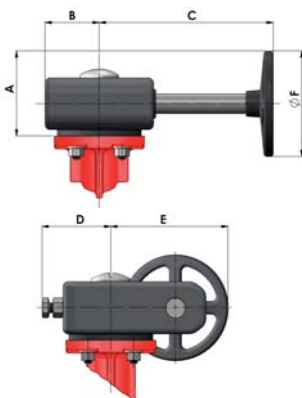
DN	32 - 100	125	150 - 200	250	300
A	270	270	362	450	750
B	75	80	90	135	135
Poids	1,24	1,26	1,4	2,2	3,1

Les dimensions sont spécifiées en mm et le poids en kg.

Type L (seulement jusqu'à 6 bar)

## DEMULTIPLICATEUR MANUEL

Les démultiplicateurs ABO combinent le meilleur de la technologie fonte et acier permettant une manœuvre en douceur résistant à toute épreuve. Le corps en fonte est étanche IP65. Un engrenage autobloquant permet de maintenir la vanne dans la position désirée. Le démultiplicateur comprend un volant facile d'accès doté d'une vis de butée ajustable pour la position fermée, d'un repère d'indexation et de la possibilité de verrouillage par cadenas et chaîne. Les démultiplicateurs, comme les poignées, peuvent être équipés de contacts fin de course.



DN	32 - 100	125 - 200	250 - 300	350	400	450-500	600
A	70	78	133,5	133,5	337	348	448
B	35	46	57	57	70	110	110
C	91	110	156	156	350	346	441
D	38	46	60	60	231	196	296
E	84	91	155	155	369	405	505
F	100	100	200	200	600	600	800
Poids	1,2	2,2	4,2	4,3	6,4	28	35
Roue	CD100	CD100	CD200	SG300	SG600	SG600	SG800

Les dimensions sont spécifiées en mm et le poids en kg. Valable pour les séries 242 et AB

## ACTIONNEURS

- ACTIONNEURS PNEUMATIQUES ABO: actionneurs Series 95 à crémaillère, actionneurs à piston opposé possible en version simple ou double effet.
- ACTIONNEURS ELECTRIQUES ABO Series 97: sont conçus pour application quart de tour, en version 24V, 230V et 400V

## COUPLES DE FONCTIONNEMENT SELON LA PRESSION (NM)

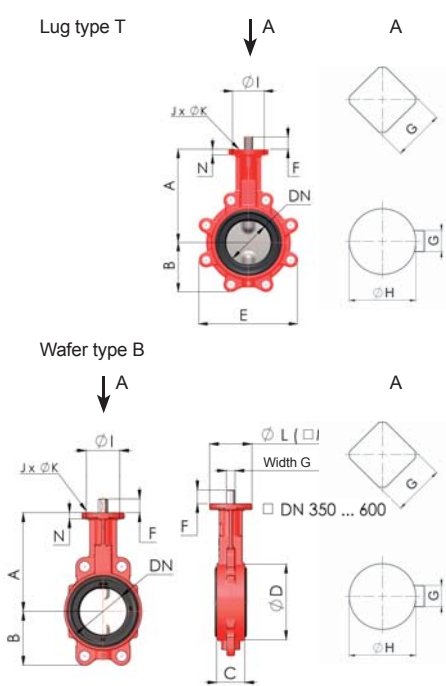
DN	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
PMA 6 bar	6	8	15	20	38	55	70	100	150	235	480	750	1180	1380	2050
PMA 10 bar	8	10	17	25	46	70	80	125	220	290	530	1200	1550	2050	2700
PMA 16 bar	10	12	20	30	55	85	100	150	290	380	580	1650	2100	2700	3750

DN	700	750	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1800	2000
PMA 10 bar	5800	6630	8090	13740	16320	17350	19320	23660	28000	35000	40600	55860	73150

Les couples indiqués ci-dessus sont valables pour des vannes avec siège EPDM seulement et sous condition que le médium véhiculé soit liquide. L'actionneur en fonctionnement, il faut multiplier ces couples par 1,2. Pour un siège NBR, on multipliera ces couples par 1,8 jusqu'au diamètre 300, et 1,32 pour les diamètres 350 et plus. Si le médium est gazeux ou contient des particules abrasives, il est nécessaire de rajouter encore un coefficient de 1,35. En cas de médium ou de conditions très spécifiques, il est recommandé de déterminer la sélection du matériel avec le fabricant.

# DIMENSIONS DN 32 - 1600 (1" 1/4 - 64")

DN 32 - 600 (1" 1/4 - 24") PN 6/10/16/Class 150

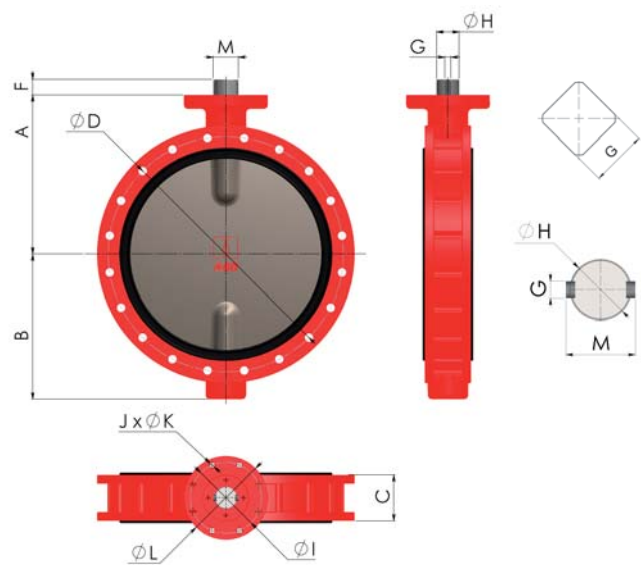


DN	mm																		
	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600			
	inch 1" 1/4 1" 1/2 2" 2" 1/2 3" 4" 5" 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 24"																		
Version	B	A	136	136	146	153,5	163	172,5	192,5	205	234	270	310	325	365	375	482	562	
	T	A	136	136	146	153,5	163	172,5	192,5	205	234	270	310	325	365	375	485	565	
Dimensions de la vanne	B	54	54	64	72	89	105	118	128	166	202	237	271	314	330	363	464		
	C	33	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127	154		
	D	78	78	96	113	128	150	184	212	268	320	378	435	488	544	590	695		
	E	110	110	115	129	174	204	234	255	319	396	465	509	590	610	682	810		
	F	25	25	25	25	25	25	25	25	25	30	30	36	36	80	80	80		
Dimensions en bout d'axe	G	14								17			22	22	27	27	10	12	14
	H	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ø38	Ø42	Ø50		
Dimensions de la platine	I	50								70			102	102	125	140	140	140	165
	J	4																	
	K	7								9			10,5	10,5	14	18	18	18	23
Dimensions de la bride	L	-	-	70				-	-	-	-	-	-	-	175	175	210		
	M	70	70	-	-	-	-	75	75	75	105	105	130	140	-	-	-		
	N	8	8	8	8	8	8	9,5	9,5	14	17	17	17	21	22	25	25		
	O	1,9	1,9	2,7	3,2	3,7	4,7	6,7	8,4	13,3	22,0	29,3	46,4	69,8	83,0	112	216		
Poids (kg)	Type B	2,3	2,3	3,0	3,7	4,8	6,1	9,2	10,2	15,3	28,4	41,2	62	96,3	130	149	288		
	Type T	2,3	2,3	3,0	3,7	4,8	6,1	9,2	10,2	15,3	28,4	41,2	62	96,3	130	149	288		
Bride ISO	F05/F07								F07			F10			F12		F14		F16

DN 700 - 1600 (28" - 64") PN 10

DN	mm							
	700	800	900	1000	1200	1400	1600	
	inch 28 32 36 40 48 56 64							
Version - F	A	629	666	720	800	940	1009	1150
Dimensions de la vanne	B	537	601	656	720	844	1014	1045
	C	165	190	203	216	254	279	318
	D	840	950	1050	1160	1380	1590	1820
	E	95	95	130	130	150	150	180
Dimensions en bout d'axe	F	95	95	130	130	150	150	180
	G	16	16	20	22	28	32	40
	H	55	55	75	85	105	120	160
	M	63	63	84	95	117	134	178
Dimensions de la platine	I	254	254	254	254	298	356	356
	J	8	8	8	8	8	8	8
	K	18	18	18	18	22	33	33
	L	300	300	300	300	350	415	415
Poids (kg)	350	580	700	850	1080	1922	2350	
Bride ISO	F25	F25	F25	F25	F30	F35	F35	

Version PN16/class 150 sur demande.



 EUROPEAN UNION  
European Regional Development Fund  
Operational Programme Enterprise  
and Innovations for Competitiveness


All statements, technical information in this brochure are tentative and for general use only and do not constitute a recommendation or guarantee for any specific service or application requirement. Consult ABO representative or factory for specific requirements and material selection for your intended application. The right to change or modify product design or product without prior notice is reserved. Binding specification will be provided in each offer. ABO valve accepts no liability for damages caused by bad interpretation or use of the information included in this brochure.

30. 8. 2016

Data subject to change.

 **Company HQ - Czech Republic:**  
ABO valve s.r.o.  
Dalimilova 285/54, 783 35 Olomouc  
Tel.: +420 585 224 087  
Email: export@abovalve.com  
www.abovalve.com

 **Slovakia:**  
ABO Slovakia s.r.o.  
Banská Bystrica  
Tel.: +421 484 145 633  
Email: aboslovakia@aboslovakia.sk  
www.aboslovakia.sk

 **Russia:**  
ABO ARMATURA Ltd.  
Smolensk  
Tel.: +7(4812) 240 020  
Email: m.mansano@abovalve.com  
www.aboarmatura.ru

 **Brazil:**  
ABO do Brasil Válvulas Industriais Eireli  
Campinas  
Tel.: +55 (19) 3244-6248  
Email: m.mansano@abovalve.com  
www.abovalve.com

 **Bahrain:**  
ABO Middle East  
Manama  
Tel.: +973-3444 9065  
Email: jimichen@abovalve.com  
www.abovalve.com

 **Singapore:**  
ABO Valve Pte. Ltd.  
Singapore  
Tel.: +65 6383 4368  
Email: lsw@abovalve.com  
www.abovalve.com

 **China:**  
ABO Flow Control  
Beijing  
Tel.: +86 13601522831  
Email: wen@abovalve.com  
www.abovalve.com

 **Turkey:**  
ABO Armaturen LTD STI  
Istanbul  
Tel.: +90-216 527 36 34  
Email: m.sahin@abovalve.com  
www.abovalve.com